



# Enquête sur la consommation d'énergie des secteurs commercial et institutionnel, 2005

CONFIDENTIEL une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*. Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

English on reverse

Corrigez, si nécessaire, les renseignements figurant sur l'étiquette, utilisant les cases correspondantes ci-après :

0104	<input type="text"/>	
0105	<input type="text"/>	
0106	<input type="text"/>	
0107	<input type="text"/>	0108 <input type="text"/>

## But de l'enquête

La présente enquête, que mène Statistique Canada en partenariat avec Ressources naturelles Canada, a pour but de recueillir des renseignements détaillés sur les modèles de consommation énergétique des entreprises, des organisations et des institutions canadiennes. Le présent questionnaire recueille des données sur le type d'énergie (comme l'électricité ou le gaz naturel) et la quantité d'énergie consommée par les petites, moyennes et grandes entreprises et institutions du Canada. L'un des principaux objectifs de Ressources naturelles Canada consiste à améliorer continuellement l'efficacité énergétique au Canada par le biais de diverses mesures. L'amélioration de l'efficacité énergétique réduit les émissions de gaz à effet de serre qui contribuent aux changements climatiques. Compte tenu de la situation énergétique actuelle, la présente enquête sera utilisée en vue d'évaluer les progrès du Canada à l'égard de son engagement à accroître son efficacité énergétique et à réduire ses émissions de gaz à effet de serre.

## Votre participation est importante

La présente enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. Votre participation à la présente enquête est volontaire. Cependant, votre collaboration est importante pour assurer l'exactitude des renseignements recueillis.

## Les données que vous fournissez resteront confidentielles

La loi interdit à Statistique Canada de publier ou communiquer des statistiques recueillies dans le cadre de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise, une organisation ou une institution sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données fournies par les répondants resteront confidentielles et serviront exclusivement à des fins statistiques. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

## Ententes de partage de données

Statistique Canada a conclu, aux termes de l'article 12 de la *Loi sur la statistique*, une entente avec Ressources naturelles Canada visant la consultation des données de la présente enquête. Ce ministère ne connaîtra pas votre nom, votre adresse ou d'autres renseignements susceptibles de vous identifier. Il s'est de plus engagé à garder ces renseignements confidentiels et à ne les utiliser qu'à des fins statistiques. En vertu de l'article 12, vous pouvez refuser à Statistique Canada le droit de communiquer vos renseignements en faisant connaître votre décision par écrit à l'intention du statisticien en chef et en retournant votre lettre avec le questionnaire rempli.

## Réponse et retour

Veuillez remplir et retourner le présent questionnaire dans les 20 jours suivant sa réception. Si vous avez des questions concernant la présente enquête ou si vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire, vous pouvez communiquer avec nous sans frais aux numéros suivants :

### Division des opérations et de l'intégration

Téléphone : 1 866 297 3138

Télécopieur : (613) 951 4825

Télécopieur sans frais : 1 888 869 0972

Veuillez indiquer le numéro d'identification de neuf chiffres figurant sur l'étiquette d'adresse.

## Veillez fournir les renseignements suivants

Nom du répondant	0100	<input type="text"/>	
Titre du répondant	0101	<input type="text"/>	
Numéro de téléphone	0102	( <input type="text"/> ) - <input type="text"/>	poste 0103 <input type="text"/>



1. En décembre 2005, quelle surface totale de plancher de tous les immeubles du complexe ou de l'institution était-elle utilisée à des fins productives (excluant les stationnements intérieurs et les salles de machines)? Veuillez préciser l'unité de mesure. Si vous ne connaissez pas la surface exacte, inscrivez une estimation au meilleur de votre connaissance.

0109

0110

- 1  Pieds carrés  
2  Mètres carrés

2. En décembre 2005, quel était le nombre total de lits dans l'institution ?

0111

3. Pour chacun des types de matériel suivant, indiquez le nombre d'appareils qui étaient utilisés dans l'institution en décembre 2005. Si vous ne connaissez pas le nombre exact, inscrivez une estimation au meilleur de votre connaissance.

Matériel	Nombre d'appareils
<b>Ordinateurs</b> [y compris les autres appareils électroniques dotés d'un microprocesseur (par ex. les caisses enregistreuses), mais <u>excluant</u> les ordinateurs de poche]	0112
<b>Imprimantes, photocopieurs et/ou télécopieurs</b>	0113
<b>Poêles</b>	0114
<b>Fours à micro-ondes</b>	0115
<b>Réfrigérateurs</b>	0116
<b>Congélateurs</b> (y compris les congélateurs et surgélateurs autonomes, mais <u>excluant</u> les congélateurs intégrés à un réfrigérateur)	0117
<b>Machines distributrices</b>	0118
<b>Guichets automatiques</b> (bancaires ou autres)	0119
<b>TOTAL</b>	0120

4. En 2005, qui a acquitté les factures d'énergie liées à la consommation de l'institution ?

0121

- 1  L'institution a payé toutes les factures d'énergie directement au(x) fournisseur(s). → **Passez à la question 5**
- 2  L'institution a payé certaines factures directement et le propriétaire ou le gestionnaire immobilier a également acquitté certaines factures.
- 3  Le propriétaire ou le gestionnaire immobilier a payé toutes les factures d'énergie directement au(x) fournisseur(s).
- 4  Autre arrangement (veuillez préciser)

0122

**Veuillez fournir, dans le formulaire d'autorisation de la dernière page du présent questionnaire (page 6), les coordonnées de votre propriétaire, de votre gestionnaire immobilier ou de toute autre personne en mesure de fournir les renseignements concernant la consommation énergétique de l'institution.**

5. En quelle année la construction de la plus grande partie de l'institution a-t-elle été achevée ?

Si l'année exacte est inconnue, inscrivez une année estimative au meilleur de votre connaissance. Veuillez choisir une seule fourchette, le cas échéant.

0123

**Année**

**OU**

**Fourchettes**

0124

- 01  Avant 1920      05  1970 à 1974      09  1990 à 1994  
02  1920 à 1959      06  1975 à 1979      10  1995 à 1999  
03  1960 à 1964      07  1980 à 1984      11  2000 ou plus tard  
04  1965 à 1969      08  1985 à 1989      99  Ne sait pas

6. Pour l'année civile 2005, indiquez la quantité totale et l'unité de mesure pour chaque forme d'énergie utilisée par l'institution. Veuillez n'indiquer que les formes d'énergie utilisées dans le ou les immeubles ou établissements physiques de l'institution. Veuillez ne pas inclure le carburant ou l'énergie ayant servi au transport. Si vous ne connaissez pas le nombre exact, inscrivez une estimation au meilleur de votre connaissance.

Forme d'énergie	Quantité consommée	Unité de mesure (veuillez cocher une unité)
<b>Électricité achetée</b> [Ne tenez pas compte de l'électricité produite par votre institution.]	0125	0126 1 <input type="radio"/> KWh 3 <input type="radio"/> GJ 4 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) 2 <input type="radio"/> MWh <span style="float: right;">0127</span>
<b>Gaz naturel</b>	0128	0129 1 <input type="radio"/> m <sup>3</sup> 3 <input type="radio"/> pi <sup>3</sup> 5 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) 2 <input type="radio"/> L 4 <input type="radio"/> GJ <span style="float: right;">130</span>
<b>Propane</b>	0131	0132 1 <input type="radio"/> m <sup>3</sup> 3 <input type="radio"/> pi <sup>3</sup> 5 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) 2 <input type="radio"/> L 4 <input type="radio"/> GJ <span style="float: right;">133</span>
<b>Diesel</b>	0134	0135 1 <input type="radio"/> m <sup>3</sup> 3 <input type="radio"/> pi <sup>3</sup> 5 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) 2 <input type="radio"/> L 4 <input type="radio"/> GJ <span style="float: right;">136</span>
<b>Mazouts lourds</b>	0137	0138 1 <input type="radio"/> m <sup>3</sup> 3 <input type="radio"/> pi <sup>3</sup> 5 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) 2 <input type="radio"/> L 4 <input type="radio"/> GJ <span style="float: right;">139</span>
<b>Autres distillats moyens – Mazouts légers, kérosène, etc.</b>	0140	0141 1 <input type="radio"/> m <sup>3</sup> 3 <input type="radio"/> pi <sup>3</sup> 4 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) 2 <input type="radio"/> L 4 <input type="radio"/> GJ <span style="float: right;">142</span>
<b>Bois et sous-produits du bois (p. ex., résidus, déchets de bois, écorce et granulats)</b>	0143	0144 1 <input type="radio"/> tonnes (métriques) 4 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) 2 <input type="radio"/> lb (livres) <span style="float: right;">145</span> 3 <input type="radio"/> cordes
<b>Vapeur achetée</b> [Ne tenez pas compte de la vapeur produite par votre institution.] <b>Veuillez indiquer le nom de votre fournisseur</b> <span style="float: left;">0146</span>	0147	0148 1 <input type="radio"/> KWh 3 <input type="radio"/> GJ 4 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) 2 <input type="radio"/> MWh <span style="float: right;">0149</span>
<b>Autre, veuillez préciser le type</b> <span style="float: left;">0150</span>	0151	<i>Veuillez préciser l'unité de mesure</i> <span style="float: right;">0152</span>

7. Pour l'année civile 2005, indiquez la principale forme d'énergie utilisée pour chauffer les locaux, de même que toute autre forme d'énergie utilisée.

Forme d'énergie	Principale forme utilisée pour chauffer les locaux (Cochez <u>une</u> forme)	Autre forme utilisée pour chauffer les locaux (Cochez <u>toutes</u> les formes qui s'appliquent)
<b>Électricité</b>	0153 01 <input type="radio"/>	0154 01 <input type="radio"/>
<b>Gaz naturel</b>	02 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>
<b>Propane</b>	03 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
<b>Diesel</b>	04 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
<b>Mazouts lourds</b>	05 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
<b>Autres distillats moyens – Mazouts légers, kérosène, etc.</b>	06 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
<b>Bois et sous-produits du bois (p. ex., résidus, déchets de bois, écorces et granulats)</b>	07 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>
<b>Vapeur</b>	08 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>
<b>Autres (veuillez préciser)</b> <span style="float: left;">0163</span>	09 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
<b>Ne s'applique pas</b>	10 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>

8. Pour l'année civile 2005, indiquez la principale forme d'énergie utilisée pour climatiser les locaux, de même que toute autre forme d'énergie utilisée.

Forme d'énergie	Principale forme utilisée pour climatiser les locaux (Cochez <u>une</u> forme)	Autre forme utilisée pour climatiser les locaux (Cochez <u>toutes les formes</u> qui s'appliquent)
Électricité	0165 1 <input type="radio"/>	0166 1 <input type="radio"/>
Gaz naturel	2 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
Propane	3 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
Diesel	4 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
Mazouts lourds	5 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
Autres distillats moyens – Mazouts légers, kérosène, etc.	6 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
Autres (veuillez préciser) 0173	7 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
Ne s'applique pas	8 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

9. Pour l'année civile 2005, indiquez la principale forme d'énergie utilisée pour chauffer l'eau.

Forme d'énergie	Principale forme utilisée pour chauffer les locaux (Cochez <u>une</u> forme)
Électricité	0175 01 <input type="radio"/>
Gaz naturel	02 <input type="radio"/>
Propane	03 <input type="radio"/>
Diesel	04 <input type="radio"/>
Mazouts lourds	05 <input type="radio"/>
Autres distillats moyens – Mazouts légers, kérosène, etc.	06 <input type="radio"/>
Bois et sous-produits du bois (p. ex., résidus, déchets de bois, écorces et granulats)	07 <input type="radio"/>
Vapeur	08 <input type="radio"/>
Autres (veuillez préciser) 0176	09 <input type="radio"/>
Ne s'applique pas	10 <input type="radio"/>

10. Pour l'année civile 2005, indiquez le montant total en dollars dépensé sur l'énergie consommée par l'institution (pour le chauffage et la climatisation des locaux, le fonctionnement des appareils, etc.). Si vous ne connaissez pas le chiffre exact, inscrivez une estimation au meilleur de votre connaissance.

0177

,00 \$



## Formulaire d'autorisation visant la collecte de données sur la consommation énergétique de tierces parties

Bien que votre institution ne puisse donner de renseignements sur tous les types et les quantités d'énergie consommée en 2005, il importe d'obtenir ces renseignements pour brosser un portrait fidèle de la consommation d'énergie des institutions, des entreprises et des organisations canadiennes. Par conséquent, Statistique Canada demande votre autorisation pour communiquer avec l'entreprise ou la personne nommée ci-dessous (il peut s'agir d'un propriétaire foncier, d'un gestionnaire immobilier ou d'une autre personne-ressource compétente) et obtenir auprès d'elle les renseignements concernant la consommation d'énergie de votre institution.

En remplissant le présent formulaire, vous autorisez Statistique Canada à communiquer avec l'entreprise ou la personne nommée ci-dessous et vous autorisez cette entreprise ou cette personne à donner à Statistique Canada les renseignements faisant l'objet des questions 1 et 5 à 11 de cette enquête.

Nom de l'entreprise du propriétaire foncier, du gestionnaire immobilier ou d'une autre personne-ressource compétente

0194

Nom de la personne-ressource

0195

Adresse de l'entreprise (ou de la personne susmentionnée)

0196

Ville

0197

Province

0198

Code postal

0199

Indicatif régional

0200

N° de téléphone

Poste

0201

**Le présent formulaire de consentement concerne la consommation d'énergie de :**

Nom de l'institution

0202

Nom de la personne-ressource

0203

Statistique Canada demande également votre permission pour regrouper les renseignements recueillis dans ce questionnaire avec les renseignements donnés par la personne-ressource identifiée ci-dessus. Les deux sources d'information permettront de brosser un portrait complet de la consommation d'énergie de votre institution et assureront que les résultats d'enquête sont représentatifs des institutions comparables offrant des caractéristiques semblables.

Les données communiquées par votre personne-ressource seront ajoutées à l'information que vous avez donnée à propos de cette institution. Ces données seront strictement confidentielles et ne seront utilisées qu'à des fins statistiques. Les statistiques produites et diffusées dans le cadre de l'Enquête sur la consommation d'énergie des secteurs commercial et institutionnel de 2005 ne contiendront aucun renseignement permettant de vous identifier ou d'identifier votre institution.

J'autorise Statistique Canada à regrouper les renseignements sur la consommation d'énergie de cette institution avec les renseignements fournis dans l'Enquête sur la consommation d'énergie des secteurs commercial et institutionnel de 2005.

0204

1

Oui

3

Non

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

**MERCI DE VOTRE PARTICIPATION**

***Veillez retourner le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe préadressée et préaffranchie ci-jointe dans les 20 jours suivant la réception.***